



رهنمود گمرکی بمنظور تطبیق بهتر موافقتنامه اپتا (APTTA)

سال 1393



وزارت مالیه
ریاست عمومی گمرکات
ریاست عملیات ساحوی

رهنمود گمرکی به منظور تطبیق بهتر موافقتنامه اپتا



مبنی

ریاست عمومی گمرکات افغانستان این رهنمود را به اساس موافقتنامه تجارت ترانزیتی افغانستان- پاکستان (APTTA) ترتیب و جهت تطبیق موثر این موافقتنامه به گمرک های مربوطه اخبار مینماید.

بخش اول

عمومیات

- (1) این رهنمود در مورد اموال تجارت ترانزیتی پاکستان که از طریق افغانستان ترانزیت میشوند قابل تطبیق است. این اموال شامل امتعه ترانزیت وارداتی و صادراتی کشور پاکستان میگردد. در مورد اموال صادراتی پاکستان که به افغانستان طور ترانزیت داخلی وارد میگردد مطابق با قانون گمرکات اجراءات صورت میگیرد.
- (2) اموال ترانزیتی پاکستان از طریق قلمروگمرکی افغانستان با استفاده از مسیرهای تعیین شده (ضمیمه 1) انتقال میگردد.
- (3) اموال وارداتی ترانزیتی پاکستان از طریق نقاط ورودی گمرک آی خانم، آقینه، حیرتان، اسلام قلعه، شیرخان بندر، تورغندی و زرنج وارد افغانستان و از طریق بنادر تورخم و ویش (سپین بودلک) از افغانستان خارج شده میتوانند.
- (4) اموال صادراتی ترانزیتی پاکستان از طریق بنادر تورخم و ویش (سپین بودلک) به افغانستان وارد شده میتوانند و از طریق نقاط گمرک های آی خانم، آقینه، حیرتان، اسلام قلعه، شیرخان بندر، تورغندی و زرنج از افغانستان خارج شده میتوانند.
- (5) حمل و نقل اموال ترانزیتی توسط بارچالان ها بصورت ذیل مجاز میباشد:
 - در کانتینرهای که مطابق به معیار و مشخصات بین المللی باشد.
 - انتقال اموال ترانزیتی در لاری های تریپال دار قابل سیم و سرغچ معیاری قبول شده طبق اصول بین المللی.
 - لاری های قبول شده از لحاظ بین المللی و دارای سیم و سرغچ معیاری آن لاری های است که :
 - بالای لاری ها سیم و سرغچ های گمرکی به آسانی و بشکل مؤثر نصب شده بتواند؛ تا گمرک مقصد قادر به تشخیص هر نوع دستبرد غیر مجاز باشد.
 - بدون شکستادن سیم و سرغچ امکان کم و زیاد شدن اموال در واسطه نگردد.
 - هیچ محل جای پنهانی در واسطه نقلیه وجود نداشته باشد تا اموال بشکل پنهان در آن جابجا گردد
 - تمام جاهایی که در آن اموال گذاشته و انتقال میشود برای بازرسی مامورین گمرکی قابل دید باشد.
- (6) اموال ترانزیتی حجیم، سنگین و بسته بندی نشده و همچنان اموال سریع الفساد (میوه جات، سبزیجات و غیره) میتوانند در وسایط باربری سر گشاده انتقال داده شود.
- (7) شرکتهای پاکستانی که از طریق قلمرو گمرکی افغانستان اموال صادراتی خویش را به کشور های آسیای میانه ترانزیت مینمایند از ارایه ضمانت بیمه معاف اند.
- (8) ترانزیت اموال ممنوعه از قلمرو افغانستان ممنوع میباشد.



بخش دوم

طی مراحل اموال ترانزیتی پاکستان در نقاط ورودی قلمرو گمرکی افغانستان

- (1) اموال ترانزیتی پاکستان بعد از ورود به قلمرو گمرکی افغانستان به اساس معیار های مدیریت خطر سکن میشود. وسایط حامل اموال ترانزیتی در هر حالت وزن شود تا از مطابقت با شرایط که در ضمیمه 2 ذکر شده اطمینان حاصل گردد.
- (2) در نقطه ورودی قلمرو گمرکی افغانستان به مامورین گمرکی اسناد ذیل از طرف تاجر پاکستانی ، کمیشن کار گمرکی ، بارچالان و یا راننده آن ارائه گردد:
 - بارنامه
 - انوایس تجارتي
 - لست بسته بندی
 - سند صادراتی گمرک پاکستان
- (3) شرکت های پاکستانی از پرداخت هر نوع بیمه و تضمین حین صدور اموال ترانزیتی شان از طریق افغانستان مستثنی میباشند.
- (4) واردات پاکستان از طریق افغانستان تابع پرداخت تضمین دورانی و یا بیمه دیون گمرکی میباشد.
- (5) ترانزیت اموال صادراتی و وارداتی پاکستان از طریق افغانستان توسط شرکت های بارچالانی ثبت شده در سیستم اسیکودا و رهنمود عملیاتی پروسه ترانزیت خارجی (T2) تسهیل میگردد.
- (6) تمام اموال صادراتی و وارداتی پاکستان از طریق افغانستان تابع ایجاد وطی مراحل اظهارنامه ترانزیت گمرکی (T2) میباشند که توسط کمیشنکار و یا بارچالان مربوطه ترتیب وتوسط مامورین گمرکی کنترل و نهایی میگردد.
- (7) تمام اموال ترانزیت از طریق افغانستان مکلف به پرداخت فیس های خدماتی میباشند.
- (8) برای وسایط نقلیه پاکستانی وعمله آن موجودیت اسناد ذیل لازمی میباشد:
 - سند نهایی شده ورود موقت (TAD) ذکر شده ضمیمه 4 در 3 نقل در گمرک های سرحدی قابل دسترس میباشد.
 - ضمانت خط بانکی برای دین گمرکی وسیله انتقال دهنده.
 - I. در صورتیکه حمل کننده تنها یک لاری داشته باشد، ضمانت بانکی معادل صد فیصد دین گمرکی قابل اجراء است.
 - II. اگر حمل کننده بین 1 تا 3 لاری داشته باشد، ضمانت بانکی معادل صد فیصد دین گمرکی برای هر لاری قابل اجراء است.
 - III. اگر حمل کننده چهار لاری یا بیشتر داشته باشد، ضمانت بانکی ده فیصد دین گمرکی برای هر لاری قابل اجراء است. یک نمونه از ضمانت بانکی در ضمیمه 5 موجود میباشد.
- اجازه خط سیر واسطه حامل اموال ترانزیتی که واسطه در آن کشور به ثبت رسیده باشد.
- تصدیق نامه مطابق به معیار های تخنیکي واسطه نقلیه برای عبور در جاده های افغانستان موجود باشد.

مامور گمرک افغانستان باید تمام اسناد مطلوبه را بررسی نماید.



- در مورد اموال کانتینری، محموله باید بشکل اجمالی تحت معاینه فزیکلی قرار گرفته و با اسناد تطابق داده شود. شماره سیم و سرغچ کانتینر نیز تحت بازرسی قرار گرفته و هرگاه مأمور گمرک به سیم و سرغچ و احتمال دستکاری در آن شک داشته باشد، میتواند در صورت لزوم اقدام به نصب سیم و سرغچ جدید نماید.
- واسطه نقلیه را بمنظور اطمینان از صحت و سقم مشخصات مندرج در سند ورود موقت (TAD) و مراعات شرایط متذکره در ضمیمه 2 مورد بازرسی قرار دهد.
- بررسی فزیکلی اموال حین دخول و خروج الی 5% به اساس معیار های مدیریت خطر صورت گرفته میتواند.

اجراءات مامور گمرکی افغانستان در صورت عدم وجود تخلف و تخطی .

- در مورد سند ورود موقت (TAD) مدت اعتبار 60 روز را مشخص ساخته و بعداً آنرا امضاء ، تاپه و در 3 نقل ترتیب نماید و فورمه اصلی TAD را همراه با یک نقل آن در اختیار راننده قرار دهد .
- مدت اعتبار فورمه TAD برای مدت پانزده روز توسط ریاست عمومی گمرکات افغانستان قابل تمدید میباشد.
- ضمانت خط بیمه اموال باید تاپه گردیده یک نقل آن به بارچالان و نقل دومی آن نزد اداره گمرک حفظ گردد.
- ضمانت خط بانکی واسطه نقلیه باید تاپه گردیده یک نقل آن به انتقال دهنده و نقل دومی آن نزد گمرک حفظ گردد.
- تاجران پاکستانی باید علامت "اموال پاکستانی در حال ترانزیت از طریق قلمروگمرکی افغانستان" بالای تمام اموال ترانزیتی شان نصب نمایند. این علامت باید روی تمام جعبه‌ها یا بسته‌ها بشکل واضح و خوانا نصب گردد.
- در صورت تخطی، طبق احکام قانون گمرکات، مقررات و طرز العمل گمرکی مربوطه اجراءات صورت میگیرد.

بخش سوم

طی مراحل اموال ترانزیت پاکستانی در نقاط خروجی قلمرو گمرکی افغانستان

- 1) واسطه نقلیه و اموال ترانزیت پاکستانی بعد از رسیدن به نقطه خروجی در افغانستان مطابق به لایحه ، رویه و رهنمود عملیاتی پروسه ترانزیت بین المللی (T2) اجراءات صورت گرفته و براساس اصول مدیریت خطر الی 5% بطور اجمالی تحت معاینه فزیکلی قرار میگیرد و در صورت اشد ضرورت میتواند بالاتر از 5% تحت معاینه فزیکلی قرار گیرد.
- 2) اسناد ذیل باید در نقطه خروجی به مامورین گمرکی افغانستان تسلیم داده شود:

○ در مورد اموال، اسناد ذیل باید فراهم گردد:

- اصل فورمه T2
- بارنامه
- لست بسته بندی.
- انوایس .
- کاپی ضمانت بیمه
- و سایر اسناد لازمه



- در مورد وسایط نقلیه، اسناد ذیل باید ارائه گردد:
- اصل فورمه مهر شده TAD به همراه با یک نقل آن.
- ضمانت خط بانکی برای واسطه نقلیه

3) مأمور گمرکی افغانستان باید:

- از مطابقت فورمه (T2) با محموله یا اموال مطمئن گردد.
- از مطابقت فورمه (TAD) با واسطه نقلیه مربوطه مطمئن شده و اعتبار فورمه (TAD) را چک کند.
- شماره سیم و سرغچ تمام محموله را جهت اطمینان از صحت بودن مشخصات مندرج در اظهارنامه اموال، مورد بازرسی قرار دهد.

در صورت عدم وجود تخطی، مأمورین گمرکی باید:

- فورمه T2 را طی مراحل نماید
 - فورمه TAD را امضاء و تاپه نماید.
 - اصل فورمه T2 و TAD را نزد خود نگاه داشته و نقل مهر شده فورمه‌های T2 و TAD را در اختیار تاجر و یا نماینده قانونی آن تسلیم نموده و در حصه معتبر ساختن فورم T2 مطابق به رهنمود T2 اجراءات نماید.
 - بعدا جهت ترخیص اموال ترانزیتی اجازه دهند.
- در صورت وجود تخطی، طبق احکام قانون گمرکات، مقررات و طرز العمل های گمرکی اجراءات صورت گیرد.

بخش چهارم

ممنوعیت حمل و نقل کشور ثالث و حمل و نقل داخلی

وسایط نقلیه پاکستانی که به ترانزیت اموال از خاک افغانستان میپردازند از انجام فعالیت های ذیل ممنوع مگر اینکه اجازه مشخص از ادارات مربوطه افغانستان را داشته باشند:

1. بارگیری اموال به قصد توریید به افغانستان از کشور ثالث.
2. حمل و نقل داخلی اموال از یک نقطه به نقطه دیگر در قلمرو گمرکی افغانستان.

بخش پنجم

کنترول و نظارت از چگونگی عملیه انتقال اموال ترانزیتی از گمرک مبدا الی گمرک مقصد تمام وسایط حامل اموال ترانزیتی حین خروج از گمرک مبدا مجهز به سستم ردیابی اتومات بوده که نصب آن بالای هر واسطه نقلیه طور جداگانه توسط کمپنی انتخاب شده ریاست عمومی گمرکات صورت میگیرد.

بخش ششم

کنترول اموال مجاز مشروط

بمنظور توریید مواد مندرج در جدول 1, 2 و 3 که محدودیت بالای شان وضع گردیده، تورییدکننده باید اجازهنامه خاص را از طرف دولت صادر کننده، وارد کننده و ادارات ذیربط افغانستان ارائه نمایند.



جدول 1: پریکسرها

1. اسیتک انهایدراید Acetic Anhydride
2. ان- اسیتایلنترانیلیک اسید (N-Acetylanthranilic acid)
3. ایفیدرین (Ephedrine)
4. ایرگومیتراين Ergometrine
5. ایرگوتامین (Ergotamine)
6. ایزوسافرول (Isosafrole)
7. لیزرژیک اسید (Lysergic acid)
8. 3,4- میتیلین دای اوکسفنیل- 2 پروپانون (3,4-Methylenedioxyphenyl – 2 Propanone)
9. نورفیدراین (Norephedrine)
10. 1- فینیل-2- پروپانون (I-Phenyl-2-propanone)
11. پاپیرونال (Piperonal)
12. پتاسیم پرمنگانیت (Potassium permanganate)
13. پسیدوفیدراین (Pseudoephedrine)
14. سافرول (Safrole)

ضمیمه (ب): مواد تابع تدابیر که در فقره (3) ماده 4 به آنها اشاره گردیده است:

1. اسیتون (Acetone)
2. انترانیلیک اسید (Anthranilic acid)
3. ایتایل ایتر (Ethyl ether)
4. هایدرروکلوریک اسید (Hydrochloric acid)
5. میتایل ایتایل کیتون (Methyl ethyl Ketone)
6. پپیریدین (Piperidine)
7. فینایلاسیتیک اسید (Phenylacetic acid)
8. تولوین (Toluene)
9. سلفوریک اسید (Sulphuric acid)

جدول 2: اموال حساس شامل لست اداره محیط زیست ، وزارت تجارت و صنایع (آمریت محترم ترانزیت اموال حساس مربوط به اداره محیط زیست و وزارت تجارت و صنایع را آماده نمایند).

جدول 3: اموال حساس از قبیل مواد انفلاقیه، اسلحه و رادیو اکتیف.

بخش هفتم

اموال ممنوعه: ترانزیت اموال که طبق تعرفه / قوانین افغانستان و پالیسی های وزارت تجارت و صنایع ورود آن ممنوع میباشد ترانزیت آن نیز ممنوع است.

بخش هشتم

متفرقه

موارد ذیل برای تجارت ترانزیتی از طریق افغانستان به پاکستان یا برعکس آن ، دیگر ضروری نیست:

- فورمه ترانزیت صادره از سوی وزارت تجارت و صنایع افغانستان .
- فیس ترانزیتی که توسط وزارت تجارت و صنایع افغانستان اخذ میگردد ولی فیس خدمات اخذ میگردد.
- قرارداد فروش بین شرکت های تجارتي صادر کننده و وارد کننده.
- پرداخت تضمین گمرکی ثابت % 110 توسط شرکت پاکستانی.



رهنمود گمرکی بمنظور تطبیق بهتر موافقتنامه اپتا (APTTA)

سال 1393



ضمایم



ضمیمه 1

مسیرهای مجاز برای ترانزیت در دو کشور

مسیرهای ترانزیتی مجاز در افغانستان	
الف 1	تورخم - کابل - پلخمري - آی خانم (با تاجیکستان)
الف 2	تورخم - کابل - پلخمري - شیرخان بندر (با تاجیکستان)
الف 3	تورخم - کابل - پلخمري - نایب آباد - حیرتان (با ازبکستان)
الف 4	تورخم - کابل - پلخمري - مزار شریف - آقینه (با ترکمنستان)
الف 5	تورخم - کابل - پلخمري - تورغندی (با ترکمنستان)
الف 6	تورخم - سروبی - محمود راقی - پلخمري - آی خانم (با تاجیکستان)*
الف 7	تورخم - سروبی - محمود راقی - جبل سراج - پلخمري - شیرخان بندر (با تاجیکستان)*
الف 8	تورخم - سروبی - محمود راقی - پلخمري - نایب آباد - حیرتان (با ازبکستان)*
الف 9	تورخم - سروبی - محمود راقی - جبل سراج - پلخمري - مزار شریف - آقینه (با ترکمنستان)*
الف 10	تورخم - سروبی - محمود راقی - جبل سراج - پلخمري - مزار شریف - تورغندی (با ترکمنستان)*
الف 11	غلامخان - کابل - پلخمري - آی خانم (با تاجیکستان)*
الف 12	غلامخان - کابل - پلخمري - شیرخان بندر (با تاجیکستان)*
الف 13	غلامخان - کابل - پلخمري - نایب آباد - حیرتان (با ازبکستان)*
الف 14	غلامخان - کابل - پلخمري - تورغندی (با ترکمنستان)*
الف 15	
الف 16	گذرگاه دورا - اسکاتول - گلخانه - اشکاشم (با تاجیکستان)*
الف 17	درکوت - گذر بروغیل - سرحد - اشکاشم (با تاجیکستان)*

* این مسیرها بعداً سر از تاریخهای مورد توافق طرفین، فعال خواهند شد.



مسیرهای ترانزیتی که بعداً طبق طرفین فعال میشود	
الف 18	سپین بولدک - قندهار - دل آرام - هرات - تور غندی (با ترکمنستان)
الف 19	سپین بولدک - قندهار - دل آرام - هرات - اسلام قلعه (با ایران)
الف 20	سپین بولدک - قندهار - دل آرام - زرنج (با ایران)
الف 21	سپین بولدک - قندهار - قلات - غزنی - کابل - پلخمري - آی خانم (با تاجیکستان)
الف 22	سپین بولدک - قندهار - قلات - غزنی - کابل - پلخمري - شیرخان بندر (با تاجیکستان)
الف 23	سپین بولدک - قندهار - قلات - غزنی - کابل - پلخمري - نایب آباد - حیرتان (با ازبکستان)
الف 24	سپین بولدک - قندهار - قلات - غزنی - کابل - پلخمري - مزار شریف - آقینه (با ترکمنستان)
الف 25	سپین بولدک - قندهار - قلات - غزنی - کابل - پلخمري - مزار شریف - تور غندی (با ترکمنستان)



ضمیمه 2

حد اکثر وزن فی اکسیل در افغانستان

حد اکثر وزن (متریک تن)	نوع واسطه نقلیه
12	یک اکسل
22	دو اکسل
31	سه اکسل
5.5	اکسل جلو

حداکثر وزن مجاز وسایط نقلیه در افغانستان

حد اکثر وزن (متریک تن)	نوع واسطه نقلیه
17.5	برای وسایط یک اکسله
27.5	برای وسایط دو اکسله
39.5	برای وسایط سه اکسله
49.5	برای وسایط چهار اکسله

حداکثر ابعاد مجاز وسایط نقلیه در افغانستان

اندازه به متر	ابعاد
3	پهنا / عرض
12	طول برای وسایط شاسی- محکم (rigid chassis vehicles)
17.4	طول برای وسایط مفصلی (articulated vehicles)
4	ارتفاع



ضمیمه 3

سند ورود مؤقت ترانزیت جاده‌ای (TAD)
APTTA-2010

نمبر اساس : تاریخ : //

1. معلومات در مورد حمل کننده/ متصدی حمل و نقل			
مالک واسطه نقلیه	حمل کننده/ متصدی حمل و نقل	نام	
		آدرس	
		شماره تلفون	
2. تشریح مسیر حرکت			
نقطه خروجی	مسیر	نقطه دخولی	
3. معلومات در مورد واسطه نقلیه			
	تاریخ انقضای جوازنامه	نمبر پلیت واسطه نقلیه	
	نمبر ثبت وراجستر	کشور ثبت و راجستر	
	سال تولید وساخت	تاریخ اولین ثبت و راجستر	
	نمبر شناسی یا تولید یا نمبر	نوع ومادل	



رهنمود گمرکی بمنظور تطبیق بهتر موافقتنامه اپتا (APTTA)

سال 1393



	مسلسل		
	ظرفیت، تعداد سلیندر و غیره		نمبر مسلسل انجین
	وزن خالی) (خالص)		وزن نا خالص
	و غیره		تعداد تایر های اضافی

4. معلومات در مورد محموله

	محل بارگیری		نمبر اظهار نامه محموله
	محل تخلیه		تاریخ اظهار
			تشریح محموله

5. تضمین بانکی

حوزه شمول جغرافیایی	تمد ید	مدت اعتبار	نوع	تاریخ	مبلغ	نمبر	بانک صادر کنند

تاریخ دخول: محل دخول: تأیید و ظهر نویسه
امضاء / مهر

تاریخ خروج: محل خروج: ز
و ظهر نویسی: امضاء / مهر

دوره اضافی تمدید (تاریخ) _____

نام _____ امضاء / مهر _____



ضمیمه 4

(یادداشت رسمی کمپنی بیمه)

ضمانت بیمه برای اموال توريدشده ترانزیتی

شماره:

به ریاست محترم عمومی گمرکات !

1. نظر به اینکه محترم _____ که دفتر ثبت شده آن در قرار دارد (و ازین پس به عنوان توريدکننده پاکستانی از آنان یاد خواهد شد) اموال ترانزیتی [از/] پاکستان را از محترم بر اساس نمبر IGM مورخ نمبر مسلسل مورخ با توجه به نمبر GD مورخ توريد نموده اند.

2. و نظر به اینکه مبلغ افغانی (.....افغانی) بعنوان محصول و مالیه گمرکی اموال مذکور محاسبه گردیده و در صورت عدم انتقال این اموال به خارج از قلمرو گمرکی افغانستان، قابل پرداخت میباشد .

3. با توجه به اینکه ریاست عمومی گمرکات توافق نموده است که اموال مربوطه را در قبال تسلیم ضمانت بیمه ای معادل مبلغ محصول/مالیه گمرکی اموال ترانزیت پاکستانی که وارد خاک افغانستان شده اند اجازه دخول و خروج از قلمرو گمرکی افغانستان بدهد .

4. بناءً میان هر یک در قبال ترخیص اموال توريدی مربوطه که به پاکستان ترانزیت خواهند شد بدین وسیله متعهد می گردیم که مبلغ تضمین شده محصول و مالیه مذکور را به ریاست عمومی گمرکات افغانستان بپردازیم.

5. شرکت صادرکننده این ضمانت نامه همچنان متعهد می گردد که :-

- (أ) توريدکننده مبلغ تضمین شده را عندالتقاضا مطابق به قانون و مقررات گمرکی افغانستان به شما بپردازد.
- (ب) در صورت هر گونه کوتاهی و قصور توريدکننده در قسمت پرداخت مبلغ ضمانت در هنگام تقاضا، میان هر یک مکلف هستیم مبلغ مذکور را در صورت تقاضای ریاست عمومی گمرکات



افغانستان فوراً پردازیم. تقاضای کتبی از سوی ریاست عمومی گمرکات، مستند بر دلایل قانع کننده مبنی بر عدم پرداخت مبالغ مربوطه از سوی توريدکننده خواهد بود .

(ج) ما بدین وسیله توافق مینمائیم محصول، مالیات و سایر عوارض گمرکی مربوطه را مطابق به قانون و مقررات گمرکی پرداخت نماییم، مشروط بر آنکه شما نیز توافق نمایید تا به درخواست توريدکنندگان، هیچگونه اقدامی در چوکات شرط (6) این ضمانت بیمه اتخاذ نکنید.

بنأ بدینوسیله توافق و اعلام میکنیم که در صورت عدم تأدیه مبلغ فوق الذکر این مبلغ بدون ضرربه سائر عوارض گمرکی بر اساس قانون گمرکات پرداخت گردد.

صرف نظر از هر آنچه در سطور فوق آمده، مبلغ ضمانت باید فوراً به شما تأدیه گردد.

6. سائر شرایط این ضمانت بیمه بدین قرار است:-

(أ) هر گونه اطلاعیه را باید از طریق سرویس پوست رسمی برای توريدکننده گان/شرکت ها فرستاده که زمان ابلاغ آن را باید هنگامی دانست که اطلاعیه مذکور توسط گیرنده دریافت گردد.

(ب) مبلغ قابل پرداخت بعنوان مبلغ اصلی یا اضافه مبلغ در تاریخ معینه را میتوان اعلام نمود و متعاقب آن، مبلغ مربوطه باید فوراً پرداخت گردد.

7. این ضمانت بیمه الی تاریخ اعتبار دارد.

8. ما به تاریخ سال) (شاهد امضاء رسمی این ضمانتنامه در حضور نوات ذیل بودیم.

1 مأمور
2 آمر

شاهدان: -

1
2



ضمیمه 5

Road Transit Temporary Admission Document (TAD)

د سرک د ترانزیت لنډ مهاله دخولي سند (TAD)

آپتا - 2010



د ثبت گڼه :

د اعتبار نېټه : / /

1. د وړونکي په اړوند معلومات/ د ترانسپورت عملي کونکي (تصدي)			
د لاری څښتن		وړونکي/ د ترانسپورت عملي کونکي (تصدي)	
نوم			
پته			
د تېلېفون شمېره			
2. د سرک سپړنه (بول)			
د ننوتو نقطه	سرک/لاړه		د ورتي نقطه
3. د لاری اړوند معلومات			
د اجازې ورکولو د اقتضا نېټه	د لاری د اجازې		
د ثبتونې شمېره	د ثبتونې هیواد		
د تولید او جوړولو کال	د لاهرنې ثبتونې نېټه		
د شاسې شمېره یا د جوړولو یا پرله پسې شمېره	نمونه او ماډل		
د ساتنې د وړتیا شمېره او نور	د اتجن پرله پسې شمېره		
د لاری خالی وزن	سوجه وزن		
د سټېني ټیرونو شمېره	نور		
4. د بېټې په اړوند معلومات			
د اظهار لیک شمېره	د بارولو ځای		
د اظهار لیک نېټه	د بېټې د سپارلو ځای		
د بېټې سپړنه (تشریح)			
5. بانکي ضمانت			
صادر کونکي بانک	شمېره	مقدار	تاریخ
			بول
			د جواز موده
			غځېدنه
			جفر اقیايي پر مختیا
(1) د ننوتو ځای: د ننوتو نېټه : صدیق لاسلیک/مهر			
(2) د ورتو ځای: د ورتو نېټه : صدیق لاسلیک/مهر			
د عمېني اضافي موده نېټه	نوم	لاسلیک او مهر	



رهنمود گمرکی بمنظور تطبيق بهتر موافقتنامه اپتا (APTTA)

سال 1393



Road Transit Temporary Admission Document (TAD)
APTTA-2010

Reference Number:

Date of Issue: / /

Date of Expiry: / /

1. INFORMATION OF Carrier /Transport Operator								
Carrier /Transport Operator				Vehicle Owner				
Name								
Address								
Phone Number								
2. DESCRIPTION OF ROUTE								
Entry Point		Route				Exit Point		
3. VEHICLE INFORMATION								
Vehicle License Plate Number				Permit Expiry Date				
Country of Registration				Registration Number				
Date of First Registration				Year of Manufacture & Make				
Type & Model				Chassis number or production or serial number				
Engine Serial Number				Capacity, Number of cylinders, others.				
Gross Weight				Empty (net) Weight (tare)				
Number of spare Tires				Other				
4. CARGO INFORMATION								
Cargo Declaration No						Place of Loading		
Date of Declaration						Place of Unloading		
Description of Cargo								
5. BANK GUARANTEE								
Issuing Bank		Number	Amount	Date	Type	Period of Validity	Extension	Geographic Scope
Date of Entry:		Place of Entry:		Endorsement:		Signature/Stamp:		
Date of Exit:		Place of Exit:		Endorsement:		Signature/Stamp:		
ADDITIONAL PERIOD OF EXTENTION (DATE): _____								
Name _____				Signature and Stamp _____				



ضمیمه 6

(یادداشت رسمی کمپنی بیمه)

ضمانت بانکی برای وسایط پاکستانی که وارد افغانستان میشوند

شماره:

به ریاست محترم عمومی گمرکات افغانستان !

نظر به اینکه محترم _____ که دفتر ثبت شده آن در قرار دارد (و ازین پس به عنوان توريد کننده پاکستانی یاد خواهند شد) واسطه نقلیه را بصورت ترانزیت از خاک پاکستان موقتاً وارد افغانستان کرده اند.

2. نظر به اینکه مبلغ افغانی (.....افغانی) در صورت عدم خروج واسطه نقلیه مربوطه از قلمرو افغانستان در مدت 30 روز توسط توريدکننده، بعنوان محصول و مالیات، قابل پرداخت خواهد بود.

3. نظر به اینکه ریاست عمومی گمرکات توافق نموده در قبال ضمانت بانکی که مبلغ آن بشکل ذیل خواهد بود واسطه نقلیه ترانزیت کننده را ترخیص نماید .

(أ) در صورتی که حامل (شرکت ترانزیتی و بارچالانی) صاحب 1 تا 3 عراده لاری باشد، ضمانت بانکی معادل صد فیصد دین گمرکی قابل تطبیق برای هر لاری خواهد بود .

(ب) در صورتی که حامل (شرکت ترانزیتی و بارچالانی) صاحب چهار عراده لاری یا بیشتر باشد، ضمانت بانکی معادل ده فیصد دین گمرکی قابل تطبیق برای هر لاری خواهد بود.

3. بنابراین در برابر ترخیص واسطه نقلیه بمنظور حمل و نقل اموال ترانزیتی از طریق خاک افغانستان، ما بانک خصوصی بدین وسیله متعهد می شویم که در صورت عدم بازگشت واسطه نقلیه به پاکستان در جریان این مدت و یا یک مدت تمدید شده، مبلغ تضمین شده محصول، مالیات و سایر عوارض گمرکی را ظرف پانزده روز به ریاست عمومی گمرکات افغانستان بپردازیم.



5. بانک صادرکننده‌ی این ضمانت‌نامه همچنان متعهد میشود که:-

- (أ) توريدکنندگان، مبلغ ضمانت را عندالتقاضا مطابق به قانون و مقررات گمرکی پرداخت مینمایند.
- (ب) در صورت قصور توريدکننده در قسمت پرداخت مبلغ ضمانت، بانک خصوصی باید فوراً بنا به تقاضای ریاست عمومی گمرکات افغانستان این مبلغ را تأدیه کنیم. تقاضای کتبی ریاست عمومی گمرکات افغانستان، مستند بر دلایل قانع کننده مبنی بر عدم پرداخت مبالغ مربوطه از سوی توريدکننده خواهد بود.
- (ت) بدین وسیله توافق میکنیم محصول، مالیات و سایر عوارض گمرکی مربوط را مطابق به قانون و مقررات گمرکی افغانستان پرداخت نمایم، مشروط بر آنکه شما نیز توافق نمایید تا بنا به درخواست توريدکنندگان، هیچگونه اقدامی در چوکات شرط (6) این ضمانت بانکی اتخاذ نکنید.
- (ث) بدینوسیله توافق و اعلام میکنیم که در صورت عدم تأدیه مبلغ فوق‌الذکر این مبلغ بدون ضرر به سائر عوارض گمرکی بر اساس قانون گمرکات پرداخت نمایم.
- (ج) صرف نظر از هر آنچه در سطور فوق آمده، مبلغ ضمانت باید در مدت پانزده روز از تاریخ تقاضا از جانب ریاست عمومی گمرکات افغانستان به شما تأدیه گردد، و در غیر اینصورت، جریمه اضافی معادل چهارده فیصد به نرخ سالانه از تاریخ تقاضای ریاست عمومی گمرکات پرداخت گردد.

6. سائر شرایط این ضمانت بیمه بدین قرار است:-

- (أ) هر گونه اطلاعیه را باید از طریق سرویس پوست رسمی برای توريدکننده گان و شرکت ها فرستاده شده که زمان ابلاغ آن را باید هنگامی دانست که اطلاعیه مذکور توسط گیرنده دریافت گردد.
- (ب) مبلغ قابل پرداخت بعنوان مبلغ اصلی یا اضافه مبلغ در تاریخ معینه را میتوان اعلام نمود و متعاقب آن، مبلغ مربوطه باید فوراً پرداخت گردد.

7. این ضمانت بانکی الی تاریخ اعتبار دارد.

9. ما به تاریخ سال () شاهد امضاء رسمی این ضمانت‌نامه در حضور ذوات ذیل بودیم.

.....12
مأمور	آمر
بانک خصوصی	بانک خصوصی

شاهدان: -

.....1

.....2



رهنمود گمرکی بمنظور تطبیق بهتر موافقتنامه اپتا (APTTA)

سال 1393



آمریت ترانزیت

آمریت تقنین

ریاست عملیات ساحوی گمرکات

ریاست امور مسلکی گمرکات

تائید:

ریاست عمومی گمرکات

منظوری:

معینیت عواید و گمرکات
وزارت مالیه